
BYTE I

(33.BY.101 - BYTE I 461 C)
(33.BY.102 - BYTE I 461)
(33.BY.103 - BYTE I 461 T)

- Ⓘ Catalogo parti di ricambio
- ⒼⒷ Spare parts catalogue
- ⒻⓇ Catalogue de pièces de rechange
- ⒹⒺ Ersatzteilkatalog
- ⒺⓈ Catalogo de piezas de recambio



sweepers & scrubbers



10/2016 REV.00



RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it

I Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare
- 4) Quantità richiesta

Esempio:

BYTE I

Matricola: 150500

Tavola: 1

Voce: 1 (codice e descrizione)

Quantità: 1pz

GB Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code
- 4) Quantity ordered

Example:

BYTE I

Serial number: 150500

Table: 1

Item: 1 (code & description)

Quantity: 1pcs

FR Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numero de matricule et type de la machine
- 2) Numero de la table
- 3) Numero de la reference de la pièce
- 4) Quantité commandée

Exemple:

BYTE I

Matricule: 150500

Table: 1

Ligne: 1 (code et description)

Quantité: 1pcs.

DE Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp
- 2) Nummer der Ersatzteilliste
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:

BYTE I

Fabriknr.: 150500

Tafel: 1

Zeile: 1 (Code und Benennung)

Menge: 1stck.

ES Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) Número de matrícula y tipo de máquina
- 2) Número de la tabla de recambios
- 3) Número de referencia particular
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:

BYTE I

Matricula: 150500

Tabla: 1

Posición: 1 (codigo y descripción)

Cantidad: 1pz.



BYTE I

TARGHETTA RIASSUNTIVA - MACHINE TYPE LABEL - PLAQUETTE D'IDENTIFICATION - TYPENSCHILD - PLACA INDICADORA

Produttore
Manufacturer
Producteur
Hersteller
Fabricante

Modello
Model
Modèle
Modell
Modelo

Pendenza
Gradient
Pente
Steigung
Pendiente

Peso
Weight
Poids
Gewicht
Peso

N° Matricola
Serial N°
N° Matricule
Seriennummer
N° Matricula

Anno di costruzione
Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Año de fabricación

Caratteristiche elettriche
Caractéristiques électriques
Características eléctricas

Electrical characteristics
Elektrische Eigenschaften

INFORMAZIONI - INFORMATION - INFORMATIONEN - INFORMACIONES

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Note
Remarks
Notes
Bemerkungen
Observación

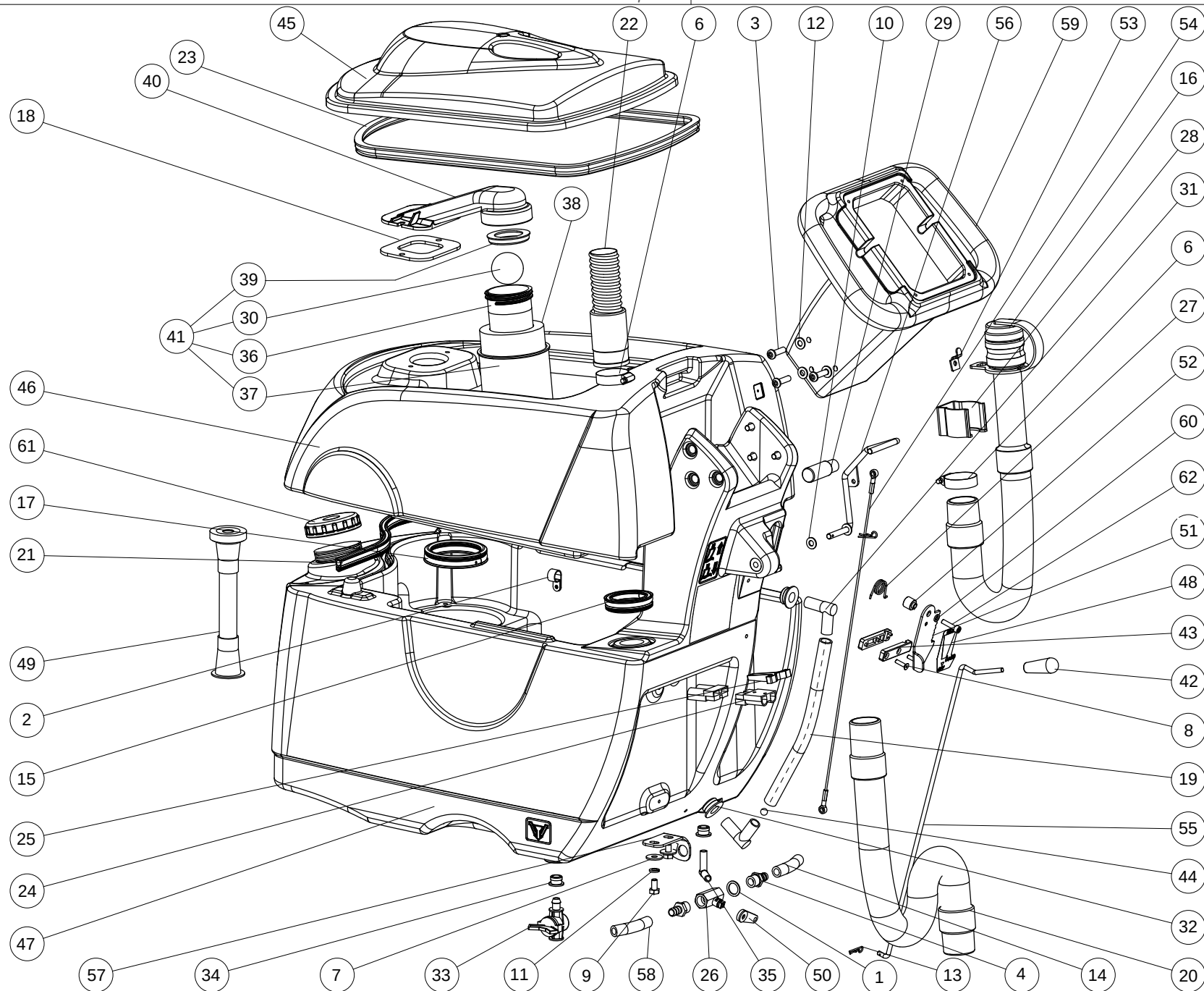
Serial Number :	->168800
Serial Number :	168801 ->

Fino matricola
Up to serial number
Jusqu'à num.série
Bis Serien-Nr.
Hasta la matricula

Da matricola
From serial number
À partir du num.série
Von Serien-Nr.
Desde la matricula

I**GB****FR****DE****ES****Elenco delle tavole*****Table list******Liste des tables******Tafelverzeichnis******Lista de las tablas***

1 Serbatoi	1 Tanks	1 Réservoirs	1 Tanks	1 Depósitos
2 Basamento spazzole	2 Brush support	2 Soubassement	2 Sockel	2 Bancada
3 Telaio e ruote (461-461 C)	3 Chassis and wheels (461-461 C)	3 Châssis et roues (461-461 C)	3 Rahmengestell/Rädern (461-461 C)	3 Chasis y ruedas (461-461 C)
4 Telaio e ruote (461 T)	4 Chassis and wheels (461 T)	4 Châssis et roues (461 T)	4 Rahmengestell und Rädern (461 T)	4 Chasis y ruedas (461 T)
5 Motore aspirazione 230V.AC (461 C)	5 Vacuum motor 230V.AC (461 C)	5 Moteur d' aspiration 230V.AC (461 C)	5 Saugmotor 230V.AC (461 C)	5 Motor aspiración 230V.AC (461 C)
6 Motore aspirazione 24V.(461-461 T)	6 Vacuum motor 24V.(461-461 T)	6 Moteur d' aspiration 24V.(461-461 T)	6 Saugmotor 24V.(461-461 T)	6 Motor aspiración 24V.(461-461 T)
7 Tergipavimento	7 Squeegee	7 Lave-sol	7 Saugfuß	7 Boquilla de secado
8 Targhette adesive	8 Adhesive labels	8 Étiquettes adhésives	8 Selbstklebende Etiketten	8 Etiquetas adhesivas





BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.01225	1	guarnizione 3/8"	gasket 3/8"	joint 3/8"	Dichtung 3/8"	junta 3/8"	Serial Number :
2	1.1.01299	4	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
3	1.1.10704	6	vite TBEI M8x30	screw M8x30	vis M8x30	Schraube M8x30	tornillo M8x30	Serial Number :
4	1.4.03737	2	portagomma 3/8"	pipe fitting	raccord tuyau	Schlauchanschluß	racor	Serial Number :
6	A11.0182	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
7	A11.0308	2	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
8	A11.0316	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
9	A11.0683	2	Vite TE M8x15 inox	Screw M8x15 inox	Vis M8x15 inox	Schraube M8x15 inox	Tornillo M8x15 inox	Serial Number :
10	A11.0695	1	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
11	A11.0700	2	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
12	A11.1610	6	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
13	A11.1770	2	copiglia	split pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
14	A12.0213	0,105	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	Serial Number : mt
15	A12.1997	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
16	A12.2158	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number :
17	A12.2219	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
18	A12.2381	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
19	A12.2455	1	tubo cristallo (1m)	hose (1m)	tuyau (1m)	Rohr (1m)	tubo (1m)	Serial Number :
20	A12.3364	1	tubo aspirazione	suction hose	tuyau d'aspiration	Saugfuß Rohr	tubo de aspiración	Serial Number :
21	A12.3366	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number :
22	A12.3436	1	tubo aspirazione interno	inside suction hose	tuyau d'aspiration intérieure	Innen Saugfuß Rohr	tubo de aspiración interior	Serial Number :
23	A12.3472	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number :
24	A13.1107	2	connettore machio-femmina	male-female connector	connecteur mâle-femelle	Stecker-Buchse verbinder	multiconector	Serial Number :
25	A13.1448	1	maniglia rossa	red handle	poignée rouge	roter Griff	manija roja	Serial Number :
26	A14.0163	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	grifo	Serial Number :
27	A14.2122	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
28	A15.1517	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	Serial Number :
29	A15.1558	1	impugnatura	handle	poignée	Kugelgriff	empuñadura	Serial Number :
30	A15.1574	1	sfera	sphere	boule	Kugel	esfera	Serial Number :
31	A15.1983	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	Serial Number :
32	A15.1984	2	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :
33	A15.2110	1	rubinetto	tap	robinet	Hahn	grifo	Serial Number :
34	A15.2111	2	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :
35	A15.2112	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlusstück	racor	Serial Number :
36	A15.2254	1	filtro abbattischiuma	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :

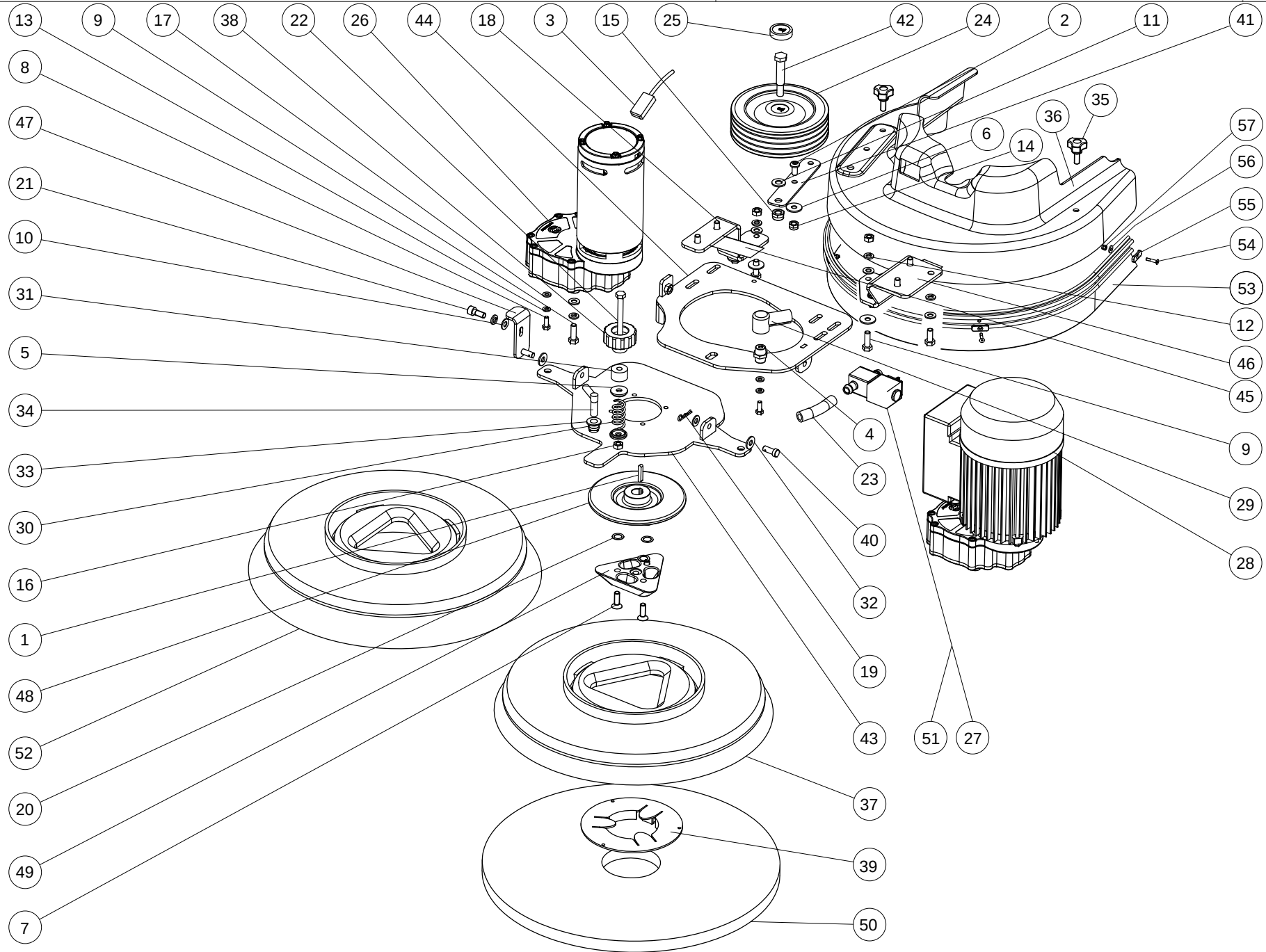


BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
37	A15.2255	1	vaschetta abbattischiuma	tray	cuve	Kasten	cubeta	Serial Number :
38	A15.2264	1	filtro in espanso	filter	filtre	Filter	filtro	OPTIONAL Serial Number :
39	A15.2266	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
40	A15.2372	1	collettore	manifold	collecteur	Auspuffsammel	colector	Serial Number :
41	A15.2441	1	kit filtro	filter kit	kit filtre	Kit Filter	kit filtro	Serial Number :
42	A15.2469	1	pomolo	knob	pommeau	Knopf	pomo	Serial Number :
43	A15.2716	2	guida	guide	guide	Fuehrung	guía	Serial Number :
44	A15.3247	1	sfera	sphere	boule	Kugel	esfera	Serial Number :
45	A15.3350N	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	Serial Number :
46	A15.3352R	1	serbatoio recupero	recovery tank (dirty water)	réservoir eau sale	Schmutzwassertank	déposito agua sucia	Serial Number :
47	A15.3353R	1	serbatoio soluzione	solution tank (clean water)	réservoir d'eau propre	Frischwassertank	depósito de agua limpia	Serial Number :
48	A19.2154	1	adesivo ECO acqua	adhesive label	étiquette adhésive	selbstklebend	etiqueta adhesiva	Serial Number :
49	A27.1751	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	OPTIONAL Serial Number :
50	A27.1767XZ	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
51	A27.1770N	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	Serial Number :
52	A27.1775	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
53	A27.1846XZ	1	supporto tubo	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
54	A27.1862	1	cavo	cable	câble	kabel	cable	Serial Number :
55	A27.2031	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
56	A27.2992NB	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
57	A27.2993XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
58	A12.0213	0,7	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	mt Serial Number :
59	A15.3349G11	1	manubrio completo	handlebar	guidon	Lenker	manillar	Serial Number :
60	1.1.00030	1	rondella Ø6	washer Ø6	rondelle Ø6	Scheibe Ø6	aranela Ø6	Serial Number :
61	M.MI00011	1	tappo serbatoio	tank tap	bouchon de réservoir	Tankdeckel	tapa del depósito	Serial Number :
62	1.1.02045	1	vite TCEI	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	Serial Number :





BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.02446	1	chiavetta (A5x5x30)	key (A5x5x30)	clavette (A5x5x30)	Keil (A5x5x30)	chaveta (A5x5x30)	Serial Number :
2	1.1.07242	1	vite T.B. M8x16	screw M8x16	vis M8x16	Scharube M8x16	tornillo M8x16	Serial Number :
3	1.3.11577	1	kit carboncini (4pz)	coal brushes kit (4pcs.)	kit balais des charbons (4 pcs.)	Kohlenbürstensatz (4 Stck.)	kit escobillas (4 piezas)	Serial Number :
4	1.5.07920	1	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	Serial Number :
5	2.7.03599	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
6	A11.0308	5	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
7	A11.0434	3	vite TSCE M8X25	screw M8X25	vis M8X25	Schraube M8X25	tornillo M8X25	Serial Number :
8	A11.0681	5	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :
9	A11.0685	6	Vite TE M8x25 inox	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
10	A11.0695	14	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
11	A11.0696	1	rondella Ø10,5x21x2 inox	washer Ø10,5x21x2 inox	rondelle Ø10,5x21x2 inox	Scheibe Ø10,5x21x2 inox	arandela Ø10,5x21x2 inox	Serial Number :
12	A11.0700	12	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
13	A11.0701	5	Rosetta Elastica Ø6 inox	Spring Washer Ø6 inox	Rondelle Élastique Ø6 inox	Federscheibe Ø6 inox	Arandela Elástica Ø6 inox	Serial Number :
14	A11.0703	1	dado autobloccante B M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Selbstsicherende Mutter M8 I	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :
15	A11.0704	1	dado autobloccante B M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
16	A11.0706	6	dado medio M8 inox	nut M8 inox	écrou M8 inox	Mutter M8 inox	tuerca M8 inox	Serial Number :
17	A11.0704	5	dado autobloccante B M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
18	A11.0729	5	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
19	A11.1770	1	copiglia	split pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
20	A11.3444	3	rondella Ø12x18x0,3	washer Ø12x18x0,3	rondelle Ø12x18x0,3	Scheibe Ø12x18x0,3	arandela Ø12x18x0,3	Serial Number :
21	A11.3488	1	vite TCEI M8x20 inox	screw M8x20 inox	vis M8x20 M8x20 inox	Schraube M8x20 inox	tornillo M8x20 inox	Serial Number :
22	A11.3489	1	vite TE M8x100 inox	screw M8x100 inox	vis M8x100 inox	Schraube M8x100 inox	tornillo M8x100 inox	Serial Number :
23	A12.0213	0,2	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	Serial Number :
24	A12.2692	1	Ruota In Gomma	Rubber Wheel	Roue En Caoutchouc	Gummirad	Rueda De Goma	Serial Number :
25	A12.2693	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón	Serial Number :
26	A13.2707	1	motoriduttore 24V.	gear motor 24V.	motoréducteur 24V.	Getriebemotor 24V.	motorreductor 24V.	Serial Number : 461-461T
27	A13.3370	1	elettrovalvola 220V.	electrovalve 220V.	Electrovanne 220V.	Magnetventil 220V.	válvula solenoide 220V.	Serial Number : OPTIONAL 461 C
28	A13.3376	1	motoriduttore 230V.	gear motor 230V	motoréducteur 230V	Getriebemotor 230V	motorreductor 230V	Serial Number : 461 C
29	A13.3471	1	pipa Ø22 L.60mm	cover Ø22 L.60mm	protection Ø22 L.60mm	Schutz Ø22 L.60mm	protección Ø22 L.60mm	Serial Number :
30	A14.3486	1	molla a compressione	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
31	A15.1511	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
32	A15.1560	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
33	A15.2111	1	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :
34	A15.2112	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlussstück	racor	Serial Number :
35	A15.2895	2	pomello	knop	poignée	Knopf	Pomo	Serial Number :

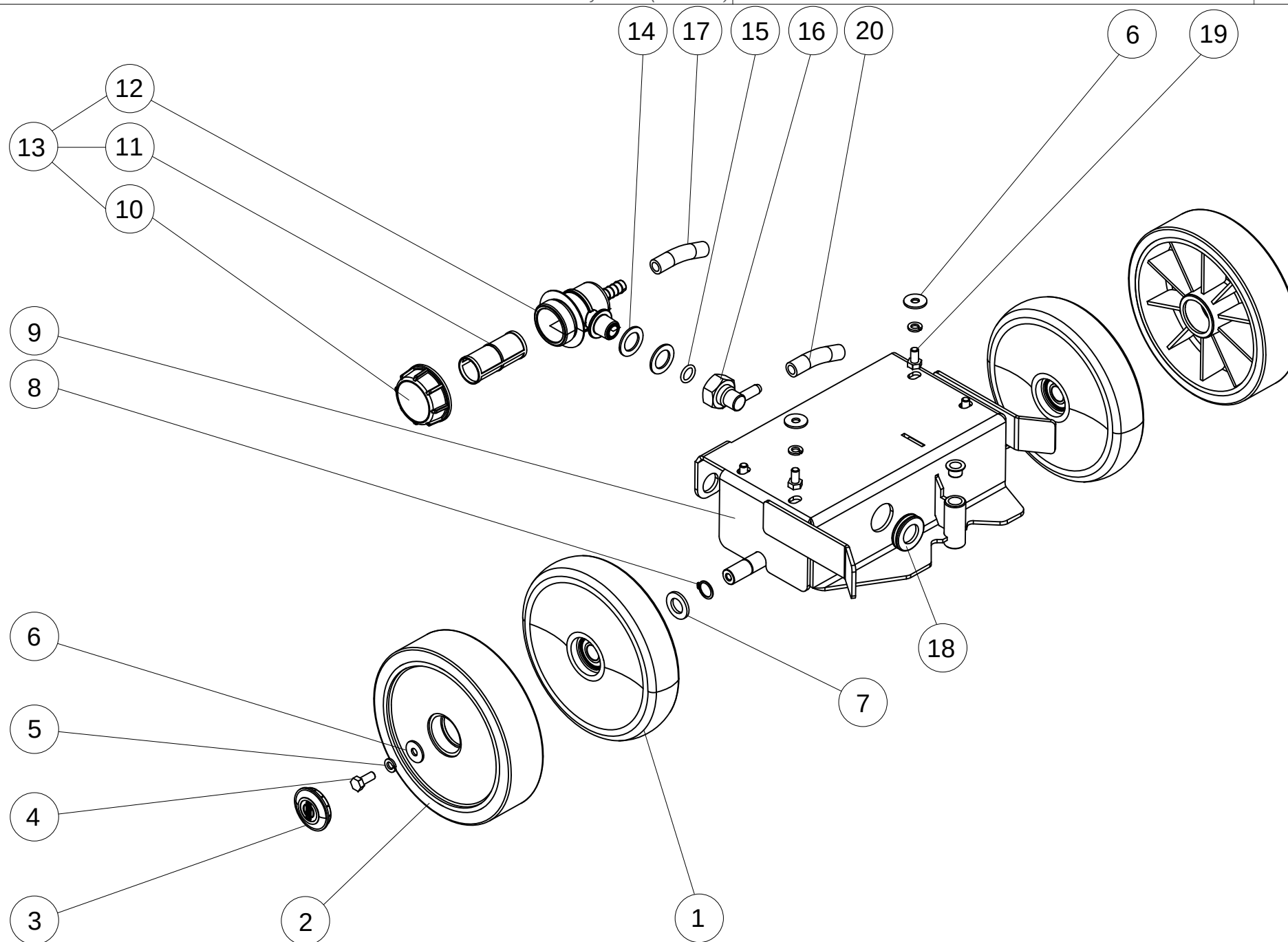


BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
36	A15.3351N	1	carter	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
37	A15.3428	1	disco trascinatore Ø450	pad holder Ø450	disque d'entraînement Ø450	Antriebsscheibe Ø450	disco de arrastre Ø450	Serial Number :
38	A15.3445	1	pomello TMF 50 M8	knob TMF 50 M8	pommeau TMF 50 M8	Knopf TMF 50 M8	pomo TMF 50 M8	Serial Number :
39	A15.2307	1	anello bloccaggio disco	Locking ring	anneau de fermeture	Sicherungsring	anillo de cierre	Serial Number :
40	A27.2140-I	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
41	A27.2148-I.T	1	supporto inox	support inox	support inox	Halterung inox	soporte inox	Serial Number :
42	A27.2251	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
43	A27.2982XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
44	A27.2983XZ	1	basamento	brush deck	soubassement	Sockel	cabezal	Serial Number :
45	A27.2984XZ	1	supporto dx	RH support	support droit	rechte Halterung	soporte derecho	Serial Number :
46	A27.2985XZ	1	supporto sx	LH support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	Serial Number :
47	A27.3047-I	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
48	A27.3058	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
49	A27.3059	1	trascinatore	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number :
50	A15.3534	1	kit 6 dischi abrasivi 17" (nero)	kit 6 abrasives discs 17" (black)	kit 6 disques abrasifs 17" (noir)	kit 6 Schleifscheiben 17" (Schwa	kit 6 discos abrasivos 17" (negro	OPTIONAL Serial Number :
50	A15.3535	1	kit 6 dischi abrasivi 17" (verde)	kit 6 abrasives discs 17" (green)	kit 6 disques abrasifs 17" (vert)	kit 6 Schleifscheiben 17" (Grün)	kit 6 discos abrasivos 17" (verde)	OPTIONAL Serial Number :
50	A15.3536	1	kit 6 dischi abrasivi 17" (rosso)	kit 6 abrasives discs 17" (red)	kit 6 disques abrasifs 17" (rouge)	kit 6 Schleifscheiben 17" (Rot)	kit 6 discos abrasivos 17" (rojo)	OPTIONAL Serial Number :
51	M.MI00056	1	elettrovalvola (24VDC)	solenoid (24VDC)	électrovalve (24VDC)	Magnetventil (24VDC)	electroválvula (24VDC)	OPTIONAL 461-461T Serial Number :
52	A15.3355	1	spazzola (Ø450 PPL 0.7)	brush (Ø450 PPL 0.7)	brosse (Ø450 PPL 0.7)	Bürste (Ø450 PPL 0.7)	cepillo (Ø450 PPL 0.7)	STANDARD Serial Number :
52	A15.3356	1	spazzola (Ø450 PPL 0.4)	brush (Ø450 PPL 0.4)	brosse (Ø450 PPL 0.4)	Bürste (Ø450 PPL 0.4)	cepillo (Ø450 PPL 0.4)	OPTIONAL Serial Number :
52	A15.3357	1	spazzola (Ø450 NYLON 0.4)	brush (Ø450 NYLON 0.4)	brosse (Ø450 NYLON 0.4)	Bürste (Ø450 NYLON 0.4)	cepillo (Ø450 NYLON 0.4)	OPTIONAL Serial Number :
52	A15.3358	1	spazzola (Ø450 MISCHIA 5)	brush (Ø450 MISCHIA 5)	brosse (Ø450 MISCHIA 5)	Bürste (Ø450 MISCHIA 5)	cepillo (Ø450 MISCHIA 5)	OPTIONAL Serial Number :
52	A15.3359	1	spazzola (Ø450 TYNEX 1,2)	brush (Ø450 TYNEX 1,2)	brosse (Ø450 TYNEX 1,2)	Bürste (Ø450 TYNEX 1,2)	cepillo (Ø450 TYNEX 1,2)	OPTIONAL Serial Number :
53	A12.3508	1	gomma paraspruzzi	splash guard rubber	caoutchouc pare-boue	Gummi-Schmutzfänger	goma guardabarros	Serial Number :
54	A11.1914	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
55	A15.1429	4	Fermo	Retainer	Arrêtoir	Arretierung	Retén	Serial Number :
56	A11.1888	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
57	A11.0787	4	Dado Autob.Alto M4 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	Tuerca De Retención	Serial Number :



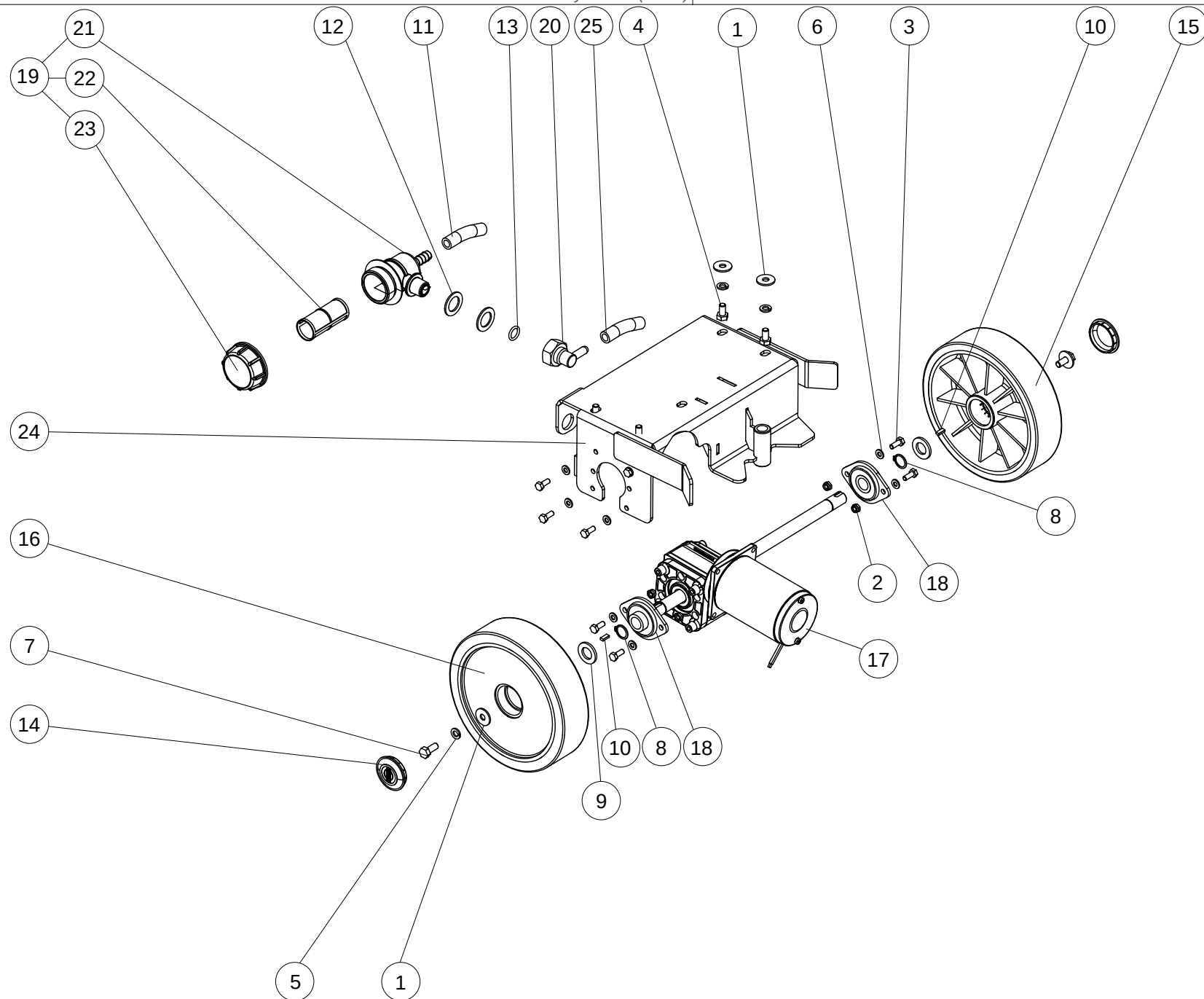


BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità						Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
			Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	
1	A12.2774	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Serial Number :
2	A12.3450	2	Ruota poliuretano (200x50)	polyurethane wheel (200x50)	roue en polyuréthane (200x50)	Polyurethan Rad (200x50)	rueda de poliuretano (200x50)	OPTIONAL Serial Number :
3	A12.2694	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
4	A11.0729	2	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
5	A11.0700	6	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
6	A11.0308	6	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
7	A11.1255	2	Rondella Ø17x30x3 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
8	A11.0752	2	Anello D'arresto	Seeger	Anneau D'arrêt	Sperring	Anillo De Cierre	Serial Number :
9	A27.2986XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
10	A15.2210	1	tappo filettato	plug	bouchon	Stopfen	tapón	OPTIONAL Serial Number :
11	A15.2209	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Patrone	cartucho	OPTIONAL Serial Number :
12	A15.2208	1	corpo filtro	filter body	corps de filtre	Filterkörper	cuerpo del filtro	OPTIONAL Serial Number :
13	A15.2206	1	filtro acqua	water filter	filtre à eau	Wasserfilter	filtro de agua	OPTIONAL Serial Number :
14	A12.0713	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
15	A12.1501	1	anello OR	O ring	anneau OR	O Ring	anillo OR	Serial Number :
16	A15.2207	1	raccordo a gomito	union elbow	raccord coudé	Winkelstück	racor	Serial Number :
17	A12.0213	0,45	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	mt Serial Number :
18	1.2.03075	1	passafilo	cable guide	bague de guidage	Kabelring	pasahilo	Serial Number :
19	A11.0683	4	Vite TE M8x15 inox	Screw M8x15 inox	Vis M8x15 inox	Schraube M8x15 inox	Tornillo M8x15 inox	Serial Number :
20	A12.0213	0,28	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	mt Serial Number :





BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0308	6	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
2	A11.0406	4	Dado Autob.Basso M6 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	Tuerca De Retención	Serial Number :
3	A11.0681	8	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :
4	A11.0683	4	Vite TE M8x15 inox	Screw M8x15 inox	Vis M8x15 inox	Schraube M8x15 inox	Tornillo M8x15 inox	Serial Number :
5	A11.0700	6	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
6	A11.0724	8	rondella Ø6,4x12,5x1,6 inox	washer Ø6,4x12,5x1,6 inox	rondelle Ø6,4x12,5x1,6 inox	Scheibe Ø6,4x12,5x1,6 inox	arandela Ø6,4x12,5x1,6 inox	Serial Number :
7	A11.0729	2	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
8	A11.0752	2	Anello D'arresto	Seeger	Anneau D'arrêt	Sperring	Anillo De Cierre	Serial Number :
9	A11.1255	2	Rondella Ø17x30x3 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
10	A11.3451	2	linguetta (B 5x3x12)	key (B 5x3x12)	clavette (B 5x3x12)	Keil (B 5x3x12)	chaveta (B 5x3x12)	Serial Number :
11	A12.0213	0,45	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	mt Serial Number :
12	A12.0713	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
13	A12.1501	1	anello OR	O ring	anneau OR	O Ring	anillo OR	Serial Number :
14	A12.2694	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
15	A12.3448	1	Ruota poliuretano (200x50)	polyurethane wheel (200x50)	roue en polyuréthane (200x50)	Polyurethan Rad (200x50)	rueda de poliuretano (200x50)	Serial Number :
16	A12.3449	1	Ruota poliuretano (200x50)	polyurethane wheel (200x50)	roue en polyuréthane (200x50)	Polyurethan Rad (200x50)	rueda de poliuretano (200x50)	Serial Number :
17	A13.3373	1	motoriduttore 24V.	gear motor 24V	motoréducteur 24V	Getriebemotor 24V	motorreductor 24V	Serial Number :
18	A14.3372	2	cuscinetto (Ø27 inox)	bearing (Ø27 inox)	roulement (Ø27 inox)	Lager (Ø27 inox)	cojinete (Ø27 inox)	Serial Number :
19	A15.2206	1	filtro acqua	water filter	filtre à eau	Wasserfilter	filtro de agua	OPTIONAL Serial Number :
20	A15.2207	1	raccordo a gomito	union elbow	raccord coudé	Winkelstück	racor	Serial Number :
21	A15.2208	1	corpo filtro	filter body	corps de filtre	Filterkörper	cuerpo del filtro	OPTIONAL Serial Number :
22	A15.2209	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Patrone	cartucho	OPTIONAL Serial Number :
23	A15.2210	1	tappo filettato	plug	bouchon	Stopfen	tapón	OPTIONAL Serial Number :
24	A27.3004XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
25	A12.0213	0,28	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	mt Serial Number :

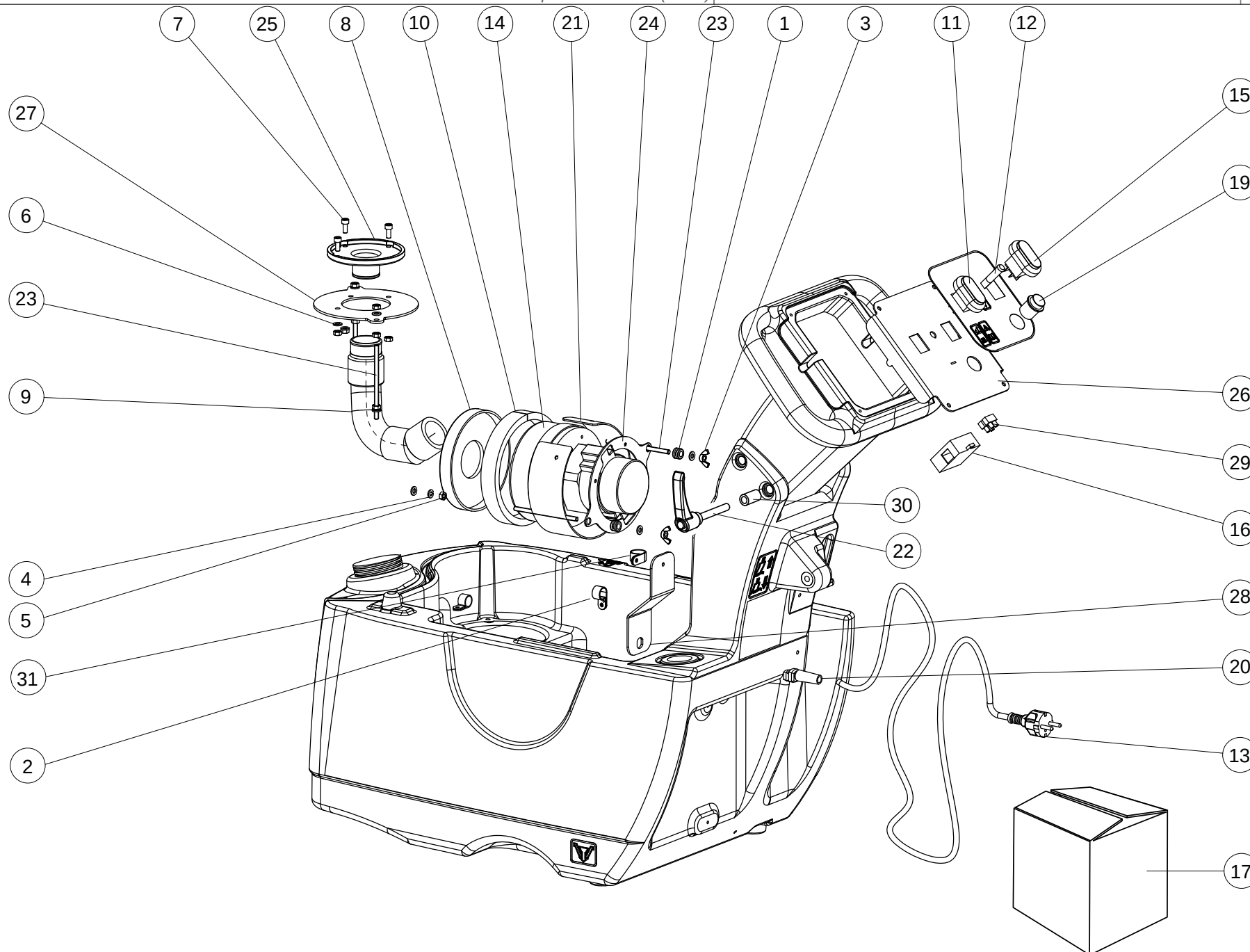


5 Motore aspirazione 230V.AC (461 C)
5 Vacuum motor 230V.AC (461 C)
5 Moteur d'aspiration 230V.AC (461 C)
5 Saugmotor 230V.AC (461 C)
5 Motor aspiración 230V.AC (461 C)

BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5





BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.2.03265	2	gommino	magnetic tape	bande magnétique	Magneticband	pasahilo	Serial Number :
2	1.1.01299	3	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
3	A11.0410	2	dado ad alette (M6 inox)	wing nut (M6 inox)	écrou papillon (M6 inox)	Flügelmutter (M6 inox)	tuerca de mariposa (M6 inox)	Serial Number :
4	A11.0701	4	Rosetta Elastica Ø6 inox	Spring Washer Ø6 inox	Rondelle Élastique Ø6 inox	Federscheibe Ø6 inox	Arandela Elástica Ø6 inox	Serial Number :
5	A11.0718	11	dado M6 inox	nut M6 inox	écrou M6 inox	Mutter M6 inox	tuerca M6 inox	Serial Number :
6	A11.0724	11	rondella Ø6,4x12,5x1,6 inox	washer Ø6,4x12,5x1,6 inox	rondelle Ø6,4x12,5x1,6 inox	Scheibe Ø6,4x12,5x1,6 inox	arandela Ø6,4x12,5x1,6 inox	Serial Number :
7	A11.2234	3	vite TCEI	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	Serial Number :
8	A12.0642	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
9	A12.2253	1	tubo aspirazione	vacuum pipe	tuyau d'aspiration	Saugßrohr	tubo aspirante	Serial Number :
10	A12.3442	1	gomma nera (25x10mm)	black rubber (25x10mm)	caoutchouc noir (25x10mm)	schwarzer Gummi (25x10mm)	caucho negro (25x10mm)	Serial Number :
11	A13.0957	1	interruttore	push-button	bouton	Schalter	interruptor	aspirazione vacuum Serial Number :
12	A13.1024	1	spia (rossa)	warning light (red)	témoin (rouge)	Wandlicht (rot)	luz indicadora (roja)	Serial Number :
13	A13.1106	1	cavo alimentazione 230V	feeding cable 230V	cable de alim. 230V	Kabel 230V	Cable de alim. 230V	Serial Number :
14	A13.1537	1	motore aspirazione	suction motor	moteur d'aspiration	Saugmotor	motor aspiración	Serial Number :
15	A13.1743	1	Pulsante	Button	Bouton	Schaltknopf	Pulsador	spazzole brush Serial Number :
16	A13.2283	1	scheda controllo motore	motor safety electric board	carte électrique du moteur	Motor Elektrischenkarte	tarjeta eléctrica del motor	Serial Number :
17	A13.3375	1	assieme imp.elettrico	electric system Kit	Ens.Install.électr.	Kit Elektrische System	Kit Instal. eléctrica	Serial Number :
18	A13.3404	1	cablaggio (v. cavo 230V)	wiring (with cable 230V)	câblage (avec câble 230V)	Elektrokabeln (mit 230V.Kabel)	cableado eléctrico (con cable 230V)	Serial Number :
19	A13.3452	1	interruttore bipolare	double pole switch	Interrupteur bipolaire	2-pol Schalter	Interruptor bipolar	Serial Number :
20	A15.2277	1	blocca cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	retén de cable	Serial Number :
21	A15.3443	1	bandella ABS rompiflusso	ABS band	ABS bande	ABS Band	Abrazadera en ABS	Serial Number :
22	A15.3506	1	maniglia	handle	poignée	handgriff	empuñadura	Serial Number :
23	A27.0916	4	Tirante	Tie-Rod	Tirant	Zugbolzen	Tirante	Serial Number :
24	A27.1297XZ	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
25	A27.1811	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
26	A27.3017NG	1	piastra cruscotto	dashboard plate	plaque tableau de bord	Armaturen Brett Platte	placa salpicadero	Serial Number :
27	A27.3019XZ	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
28	A27.3070XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
29		1	Mammut	Terminal block	bornier	Klemmenleiste	bloque de terminale	Serial Number :
30	A15.3507	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
31	1.1.08174	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :



6 Motore aspirazione 36V.(461-461T)
6 Vacuum motor 36V.(461-461T)
6 Moteur d' aspiration 36V.(461-461T)
6 Saugmotor 236V.(461-461T)
6 Motor aspiración 36V.(461-461T)

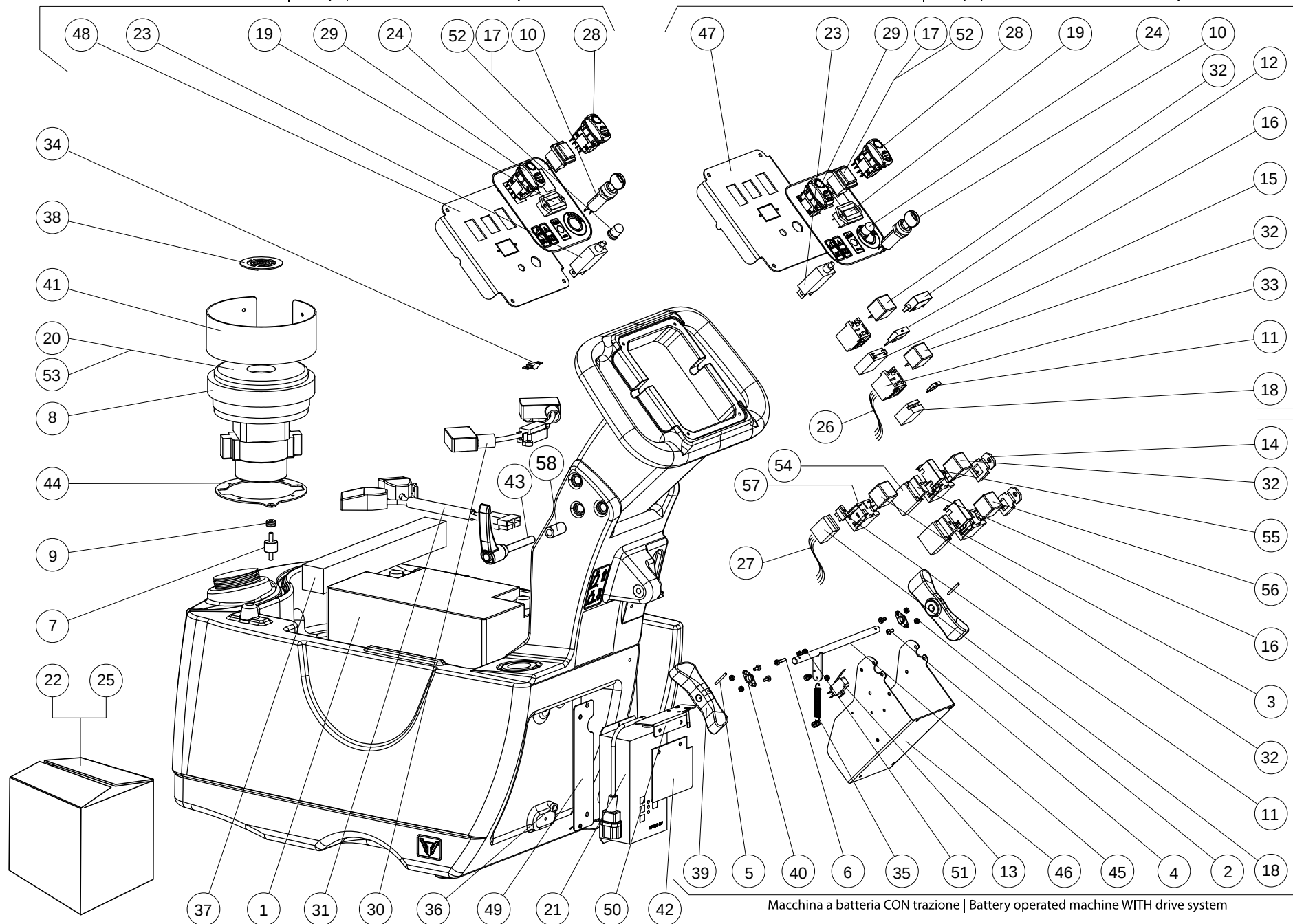
BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Macchina a batteria CON trazione | Battery operated machine WITH drive system

Macchina a batteria SENZA trazione | Battery operated machine WITHOUT drive system





BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.10214	2	batteria 12V-85Ah	battery 12V-85Ah	batterie 12V-85Ah	Batterie 12V-85Ah	Bateria 12V-85Ah	Serial Number : 461 T
2	1.1.00160	8	dado M4	nut M4	écrou M4	Mutter M4	tuerca M4	Serial Number : 461 T
3	1.3.09013	1	fusibile 20A maxi	fuse 20A maxi	fusible 20A maxi	Sicherung 20A maxi	fusible 20A maxi	Serial Number : 461 T
4	A11.0668	6	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	Serial Number : 461 T
5	A11.2498	2	spina cilindrica	cylindrical pin	goupille cylindrique	zylindrischer Stift	perno cilíndrico	Serial Number : 461 T
6	A11.2725	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number : 461 T
7	A12.3409	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	antivibración	Serial Number : 461 T
8	A12.3442	1	gomma nera (25x10mm)	black rubber (25x10mm)	caoutchouc noir (25x10mm)	schwarzer Gummi (25x10mm)	caucho negro (25x10mm)	Serial Number : 461 T
9	A12.3461	2	passafilo	rubber ring	bague en caoutchouc	Gummiring	anillo en goma	Serial Number : 461 T
10	A13.0086	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number : 461 T
11	A13.1061	1	fusibile 3A	fuse 3A	fusible 3A	Sicherung 3A	fusible 3A	Serial Number : 461 T
12	A13.1072	1	coperchio	cover	couvercle	deckel	tapa	Serial Number : 461 T
13	A13.1078	1	Microinterruttore	Microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	microinterruptor	Serial Number : 461 T
14	A13.1083	2	staffa	bracket	bride	Halterung	estribo	Serial Number : 461 T
15	A13.1217	1	portafusibile Maxival	fuse holder Maxival	boîter à fusible Maxival	Sicherungskaten Maxival	caja de fusible Maxival	Serial Number : 461 T
16	A13.1433	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number : 461 T
17	A13.1547	1	indicatore di carica batteria	battery status charge indicat.	témoin état de charge de bat.	Batteriestatus Ladeanzeige	indicador de carga de batería	Serial Number : 461 T
18	A13.1571	1	portafusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja de fusible	Serial Number : 461 T
19	A13.1597	1	contaore	hourmeter	compteur	Stundenzähler	cuentahoras	Serial Number : 461 T
20	A13.0512	1	motore aspirazione 36V	suction motor 36V	moteur aspiration 36V	Saugmotor 36V	motor de aspiración 36V	Serial Number : 461 T
21	A13.3362	1	caricabatterie 24V.	battery charger 24V.	chargeur 24V.	Ladegerät 24V.	cargador 24V.	Serial Number : 461 T
22	A13.3363	1	kit impianto elettrico (v.folle)	electric system kit (no drive syst.)	kit inst. électrique (sans traction)	Kit Elektrik (ohne Antrieb)	kit inst. eléctrica (sin tracción)	Serial Number : 461 T
23	A13.3380	1	fusibile resettabile 35A	resetable fuse 35A	fusible réinitialisable 35A	rücksetzbare Sicherung 35A	fusible rearmable 35A	Serial Number : 461 T
24	A13.3381	1	cappuccio protezione	protection cover	protection	Schutz	protección	Serial Number : 461 T
25	A13.3391	1	kit impianto elettrico (v.trazione)	electric sys. kit (with drive syst.)	kit inst. électrique (avec traction)	Kit Elektrik (mit Antrieb)	kit inst. eléctrica (con tracción)	Serial Number : 461 T
26	A13.3405	1	cablaggio (vers. folle)	wiring (no drive system)	câblage (sans traction)	Elektrokabeln (ohne Antrieb)	cableado eléctrico (sin tracción)	Serial Number : 461 T
27	A13.3406	1	cablaggio (vers. trazione)	wiring (with drive system)	câblage (avec traction)	Elektrokabeln (mit Antrieb)	cableado eléctrico (con tracción)	Serial Number : 461 T
28	A13.3454	1	commutatore basculante	rocker switch	Interrupteur à bascule	Kippschalter	interruptor basculante	Serial Number : 461 T
29	A13.3456	1	commutatore basculante	rocker switch	Interrupteur à bascule	Kippschalter	interruptor basculante	Serial Number : 461 T
30	A13.3490	1	cavo colleg. batterie+fusibile 70A	battery cable+fuse 70A	câble batteries+fusible 70A	Batteriekable+Sicherung 70A	cable batería+fusible 70A	Serial Number : 461 T
31	A13.3491	1	cavo batterie+spina anderson	battery cable+Anderson plug	câble batteries+fiche Anderson	Batteriekable+Anderson stecker	cable bat.+enchufe Anderson	Serial Number : 461 T
32	A13.3492	2	relè 70A	relay 70A	relais 70A	Relais 70A	relé 70A	Serial Number : 461 T
33	A13.3493	2	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relé	Serial Number : 461 T
34	A13.3494	1	fusibile lamellare 70A	lamellar fuse 70A	fusible lamellaire 70A	Sicherung 70A	fusible laminare 70A	Serial Number : 461 T
35	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number : 461 T

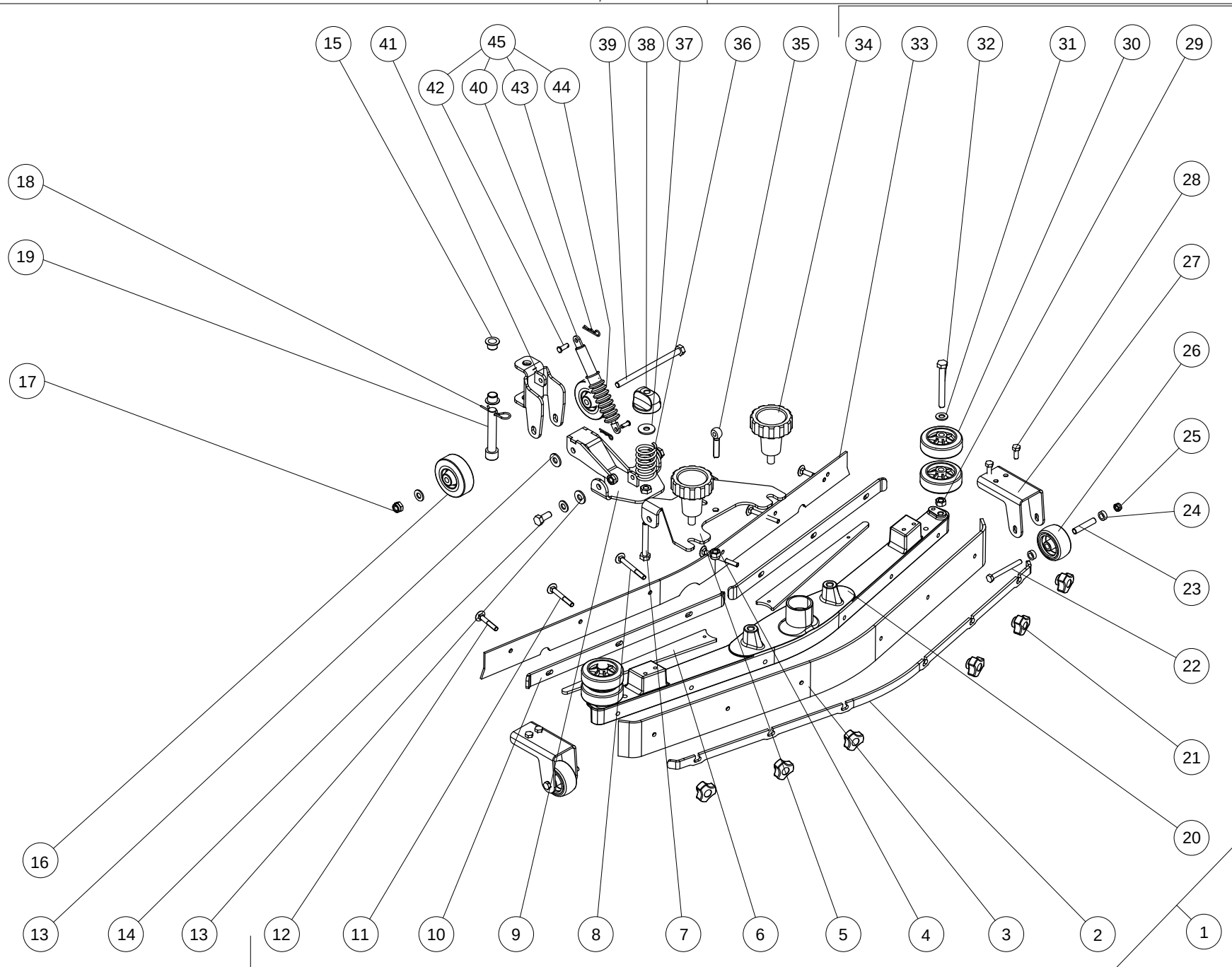


BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
36	A15.1513	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	OPTIONAL Serial Number : -->FINO MATR.
37	A15.2194	1	travetto in legno	battery retrainer	arrêtoir de batterie	batteriehalter	defenedor de la batería	Serial Number :
38	A15.2274	1	protezione motore	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
39	A15.2385	2	leva	lever	levier	Hebel	palanca	461 T Serial Number :
40	A15.3354	2	flangia	flange	bride	Flansch	brida	461 T Serial Number :
41	A15.3443	1	bandella ABS rompiflusso	ABS band	ABS bande	ABS Band	Abrazadera en ABS	Serial Number :
42	A15.3484	1	bandella PVC	PVC band	PVC bande	PVC Band	Abrazadera en PVC	OPTIONAL Serial Number : -->FINO MATR.
43	A15.3506	1	maniglia	handle	poignée	handgriff	empuñadura	Serial Number :
44	A27.1297XZ	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
45	A27.2979XZ	1	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	461 T Serial Number :
46	A27.2980XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
47	A27.3020NG	1	cruscotto (v.folle)	dashboard (no drive system)	tableau de bord (sans traction)	Armaturen Brett (ohne Antrieb)	salpicadero (sin tracción)	461 Serial Number :
48	A27.3023NG	1	cruscotto (v.trazione)	dashboard (with drive system)	tableau de bord (avec traction)	Armaturen Brett (mit Antrieb)	salpicadero (con tracción)	461 T Serial Number :
49	A27.3078-I.T	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	OPTIONAL Serial Number : -->FINO MATR.
50	A27.3079-I	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	OPTIONAL Serial Number : -->FINO MATR.
51	M.0003272	1	dado autob. basso M4 inox	self locking nut M4 inox	écrou de sécurité M4 inox	selbstsicherende Mutter M4 Inox	tuerca de retención M4 Inox	Serial Number :
52	A13.2233	1	spia carica batteria GEL	GEL battery indicator light	témoin batterie de GEL	GEL Kontrollleuchte-Batterie	testigo batería de GEL	OPTIONAL Serial Number :
53	A13.3135	1	motore asp. silenziato 36V	silent vacuum motor 36V	moteur d'asp. silencieux 36V	Leiser Saugmotor 36V	motor asp. silencioso 36V	OPTIONAL Serial Number :
54	A13.1217	2	portafusibile Maxival	fuse holder Maxival	boîter à fusible Maxival	Sicherungskaten Maxival	caja de fusible Maxival	461 T Serial Number :
55	A13.1072	2	coperchio	cover	couvercle	deckel	tapa	461 T Serial Number :
56	A13.3492	3	relè 70A	relay 70A	relais 70A	Relais 70A	relé 70A	461 T Serial Number :
57	A13.3493	3	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relé	461 T Serial Number :
58	A15.3507	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :





BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	A27.3099	1	kit tergipavimento a V	V Squeegee kit	kit raclette type V	Kit V- Saugfuß	kit boquilla de s. tipo V	Serial Number :
2	A27.1879XZ	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
3	A12.1802	1	gomma post. (poliuretano)	rear rubber (polyurethane)	caoutchouc arrière (polyuréthane)	hinterer Gummi (Polyurethan)	caucho post.(poliuretano)	OPTIONAL Serial Number :
3	A12.2705	1	gomma post. rossa 35SH	red rear rubber 35SH	caoutchouc arrière rouge 35SH	Rot hinten Gummi 35SH	caucho trasero rojo 35SH	STANDARD Serial Number :
4	A11.0349	1	dado autob.alto	self-locking nut	écrou de sécurité	selbstsicherende Mutter	tuerca autobloq.	Serial Number :
5	A27.2991XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
6	A15.1694	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
7	A11.1962	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
8	A11.2684	2	vite testa t.quadro	screw	vis	Scharube	tornillo	Serial Number :
9	A27.2990XZ	1	timone	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
10	A27.1401XZ	2	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfedersträger	prensagomas	Serial Number :
11	A11.1196	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
12	A11.1195	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
13	A15.1560	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
14	A11.0729	2	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
15	A15.1976	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
16	A12.1563	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Serial Number :
17	A11.0703	3	dado autob.basso M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Mutter M8 inox	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :
18	A11.1658	1	coppiglia	spli-pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
19	A27.1840-I	1	vite inox	screw inox	vis inox	Schraube inox	tornillo inox	Serial Number :
20	A27.1399	1	corpo	body	corps	Körper	cuerpo	Serial Number :
21	A15.1014	6	pomello	knob	poignée	Knopf	pomo	Serial Number :
22	A11.1757	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
23	A27.1848	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
24	A15.1513	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
25	A11.0406	2	Dado Autob.Basso M6 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	Tuerca De Retención	Serial Number :
26	A12.2205	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Serial Number :
27	A27.1841XZ	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
28	A11.0681	4	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :
29	A11.0706	2	dado medio M8 inox	nut M8 inox	écrou M8 inox	Mutter M8 inox	tuerca M8 inox	Serial Number :
30	A12.2135	4	Ruota	wheel	roue	Räd	rueda	Serial Number :
31	A11.0695	6	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
32	A11.1884	2	vite	tornillo	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
33	A12.2704	1	gomma ant. grigia 40SH	gray front rubber 40SH	caoutchouc avant gris 40SH	vorne grau Gummi 40SH	caucho delantero gris 40SH	STANDARD Serial Number :
33	A12.2711	1	gomma ant. poliuretano	polyurethane front rubber	caoutchouc avant polyuréthane	vorne Polyurethan Gummi	caucho delantero poliuretano	OPTIONAL Serial Number :



BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
34	A15.3524	2	manopola	knob	poignée	Sterngriff	empuñadura	Serial Number :
35	A11.2237	1	tirante ad occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	Serial Number :
36	A14.2525	1	molla a compressione	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
37	A11.0308	1	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
38	A15.2940	1	pomello	knob	pommeau	Knopf	pomo	Serial Number :
39	2.7.14455	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
40	A14.3365	1	molla a gas	gas spring	ressort gaz	Gasfeder	muellle	OPTIONAL Serial Number :
41	A27.2989XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
42	1.1.01314-I	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
43	A11.1770	2	copiglia	split pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
44	1.2.06314	1	soffietto	bellows	soufflet	Gebläse	fuelle	Serial Number :
45	A27.3051	1	Kit overpression	Kit overpression	Kit overpression	Kit overpression	Kit overpression	Serial Number :

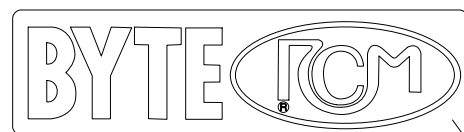
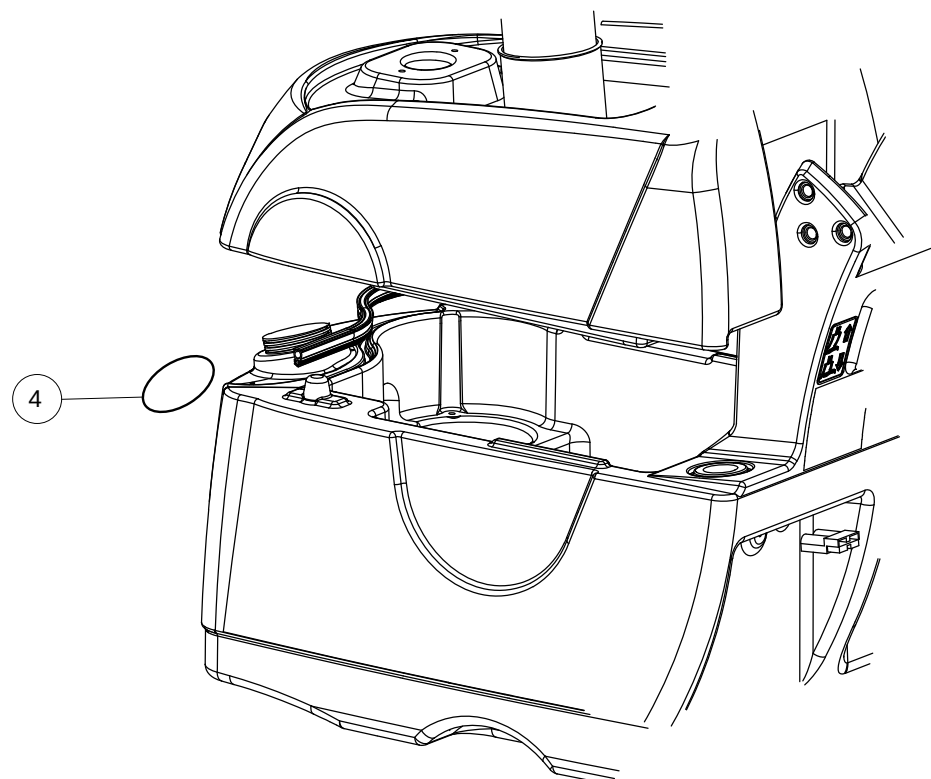


8 Targhette adesive
8 Adhesive labels
8 Étiquettes adhésives
8 Selbstklebende Etiketten
8 Etiquetas adhesivas

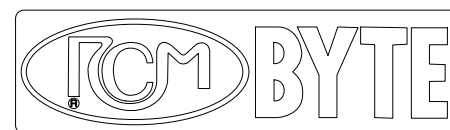
BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

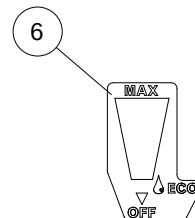
8



3

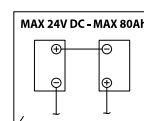


5

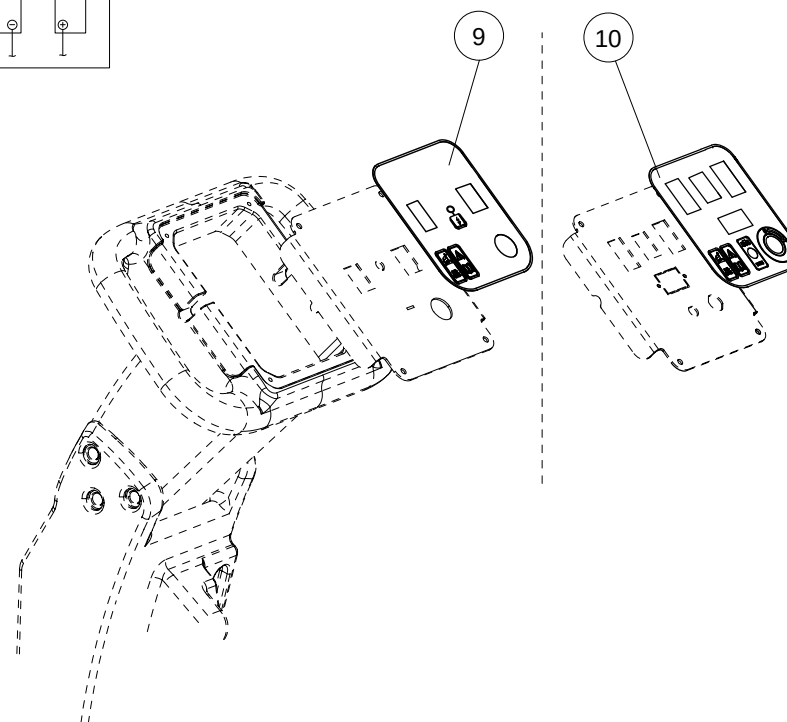


24
VOLT

8



7



9

10

1

2



BYTE I

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	A27.3026	1	kit adesivi	adhesive labels kit	kit étiquettes adhesives	Kit Selbstklebe-Etiketten	kit etiquetas adhesivas	461-461T Serial Number :
2	A27.2996	1	kit adesivi	adhesive labels kit	kit étiquettes adhesives	Kit Selbstklebe-Etiketten	kit etiquetas adhesivas	461C Serial Number :
3	A19.2587	1	adesivo BYTE sx	LH BYTE adhesive label	étiquette BYTE gauche	linke aufkleber BYTE	etiqueta BYTE izquierda	Serial Number :
4	1.9.10690	1	adesivo (RCM 120mm)	adhesive (RCM 120mm)	étiquette (RCM 120mm)	selbstklebend (RCM 120mm)	etiqueta (RCM 120mm)	Serial Number :
5	A19.2415	1	adesivo BYTE dx	RH BYTE adhesive label	étiquette BYTE droite	rechte aufkleber BYTE	etiqueta BYTE derecha	Serial Number :
6	A19.2154	1	adesivo ECO acqua	adhesive label	étiquette adhésive	selbstklebend	etiqueta adhesiva	Serial Number :
7	A19.1669	1	adesivo batetrie 24V-80Ah	battery label 24V-80Ah	étiquette batterie 24V-80Ah	Batterie Etiketten 24V-80Ah	etiqueta bateria 24V-80Ah	Serial Number :
8	1.9.05035	1	adesivo 24V	adhesive label 24V	étiquette adhésive 24V	selbstklebend 24V	etiqueta adhesiva 24V	Serial Number :
9	A19.3379	1	adesivo cruscotto	dashboard label	étiquette du tableau de bord	Armaturen Brett Etiketten	etiqueta de salpicadero	461C Serial Number :
10	A19.3377	1	adesivo cruscotto	dashboard label	étiquette du tableau de bord	Armaturen Brett Etiketten	etiqueta de salpicadero	461-461T Serial Number :

RCM S.p.A

via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it